

**KIT FORESTIER****Manuel d'instructions – Notice originale –
Instructions d'origine**

FR

*Veillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation*

FORESTRY KIT**Translation of the original instructions**

EN

*Please read this instruction manual carefully
and completely before use*

KIT FORESTAL**Traducción de las instrucciones originales**

ES

*Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo*



**VEUILLEZ LIRE CONSCIENCIEUSEMENT TOUT LE MANUEL
D'INSTRUCTION ET COMPRENDRE LE INTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION.**

1. PRESENTATION et GENERALITES

Le kit forestier est composé d'un casque de protection, de protections anti-bruit à monter sur le casque, d'une protection grillagée visage et son support. Afin d'assurer une protection convenable, le casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur à l'aide du harnais.

Composition Réf. 05521	Modèles	Règlement (UE) 2016/425
Casque de protection pour l'industrie	SM902N	Conforme à la norme EN 397+A1 :2012
Serre tête protection anti-bruit	EP 167	Conforme à la norme EN 352-3 :2020
Protection grillagée yeux et visage (et son support)	VM85M (H867)	Conforme à la norme EN 1731 :2006, EN 166:2001

Les matériaux qui entrent en contact avec la peau du porteur peuvent engendrer des allergies chez les individus sensibles. Il est recommandé de désinfecter tous les 3 mois, et/ou selon l'utilisation. Les substances recommandées pour le nettoyage, la maintenance ou la désinfection ne doivent pas avoir d'effet néfaste sur le casque ni être réputées dangereuses pour le porteur, lorsqu'elles sont appliquées conformément aux instructions du fabricant de casque.

Toujours vérifier que le kit forestier est l'équipement de protection adapté aux travaux que vous allez réaliser, à l'environnement de travail, aux réglementations en vigueur afin de travailler dans les conditions de sécurité optimum.

1.1 Entretien – Maintenance – Durée de vie

Pour maintenir votre kit forestier dans des conditions optimum d'utilisation, nettoyer toutes les parties à l'eau tiède savonneuse et sécher avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif ou solvant.

N'utiliser que des accessoires et des pièces détachées préconisés par le fabricant. Inspecter régulièrement toutes les parties du kit forestier, avant chaque utilisation, afin de repérer toute détérioration éventuelle. Tout dommage (rayures, trous, déformation...) demande un remplacement immédiat.

Pour maintenir votre écran facial dans de bonnes conditions, nettoyer et rincer avec de l'eau savonneuse tiède. Sécher avec un tissu doux. Ne pas utiliser de matériels abrasifs, Toute partie de l'écran facial en contact avec le porteur doit être bien désinfectée avec de l'alcool. Remplacer la protection dès l'apparition de dommage (rayures, trous...).

1.2 Conservation – Stockage

La durée de conservation, avant-vente, sous réserve de conditions de stockage correctes, est illimitée. S'il n'y a pas de dommages de constatés, un renouvellement tous les 2-3 ans est recommandé.

Lorsque les éléments du kit forestier ne sont pas utilisés, les stocker dans un endroit sec à l'abri de la poussière et l'humidité dans un sachet. Les différentes parties doivent être protégées contre toute forme de contamination ou dégât grâce à l'utilisation d'un emballage adapté pour expédition, ceci pour éviter que tout dégât physique ou chimique ne se produise.

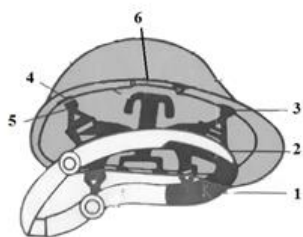
2. CASQUE DE PROTECTION POUR L'INDUSTRIE

Les casques de protection pour l'industrie sont initialement destinés à protéger le porteur contre les chutes d'objet et les blessures à la tête et traumatismes crâniens consécutifs, soit dans une usine ou sur un site de construction.

Ce casque est fabriqué de telle sorte que l'énergie développée lors d'un choc est absorbée par la destruction ou la détérioration partielle de la calotte et du harnais ; même si de telles détériorations ne sont pas immédiatement apparentes, il convient de remplacer tout casque ayant subi un choc important. L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger qu'il y aurait à modifier ou à supprimer l'un quelconque des éléments d'origine du casque, à l'exception des modifications ou suppressions recommandées par le fabricant de casque. Il convient d'éviter d'utiliser ces casques avec des fixations ne figurant pas dans les recommandations du fabricant.

Ne pas appliquer de peintures, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes, à l'exception de ceux recommandés par les instructions du fabricant de casque. Les fentes sur le bord de la calotte servent à attacher le harnais, le support de la visière et les protections d'oreilles. Le harnais est ajustable : 55-62 cm. Il est facile d'utilisation et léger.

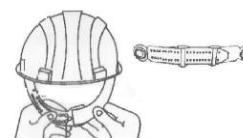
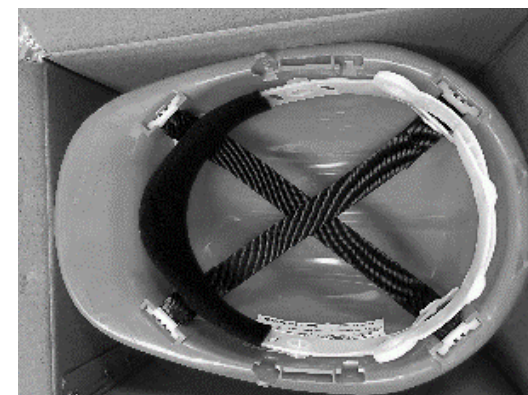
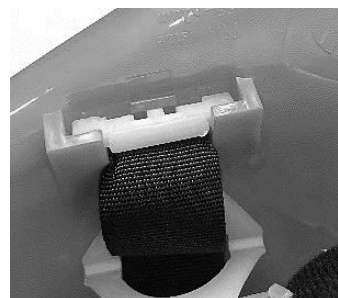
2.1 Instructions de montage et réglage



- 1 : Harnais
- 2 : Bande anti-sueur
- 3 : Fente pour patte du harnais
- 4 : Fente pour patte du harnais
- 5 : Patte du harnais
- 6 : Orifice pour protéger oreilles

Fixer le harnais à la calotte en introduisant les 4 pattes du harnais dans les 4 fentes prévues à cet effet.

La bande anti-sueur s'installe vers l'avant.



Ajuster le harnais à la taille souhaitée en serrant le dispositif de fixation situé à l'arrière. En utilisation, cela doit être confortable, pas trop serré.



Cet EPI est conforme aux dispositions du Règlement Européen relatif aux équipements de protection individuelle (UE) 2016/425. Conformité établie pour la norme EN397 par l'organisme notifié N.2797, British Standards Institution, Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam.

3. SERRE-TÊTE MONTES SUR CASQUE DE PROTECTION POUR L'INDUSTRIE

3.1 Application

Lorsqu'il est porté correctement et est l'objet de soins adéquats, il offre une excellente protection pour vos oreilles en filtrant le bruit à haute fréquence qui vient de l'équipement d'atelier, des scies à moteur...

3.2 AVERTISSEMENT

Ces serre-têtes protecteurs d'oreilles conformes à l'EN 352-3 appartiennent à la "gamme des grandes et moyennes tailles". Les serre-tête appartenant à la «gamme de tailles moyennes» conviennent à la majorité des personnes. Il convient de ne monter ce serre-tête et de ne l'utiliser que sur les casques de sécurité industriels SM902N.

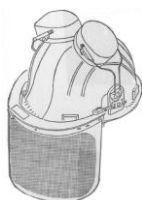
3.3 Présentation

Modèle		Réf. 05521 (EP167)	
Matériaux	Connecteur en PC / Coquilles en HIPS et cuir doux		
Taille	Grande et petite taille (Taille unique : S,M,L)	Poids	279g
Marquage (coquilles)		CE LD EN 352-3 EP-167	

Valeurs d'atténuation

Fréquence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Moyenne (dB)	13,8	11,1	16,9	26,7	32,2	31	31	33,5
Ecart type (dB)	6,2	3,1	5,6	5,3	5,1	4	4,6	3,6
APV (dB)	7,6	7,9	11,3	21,4	27,1	26,9	26,4	29,9
SNR = 24,5 dB H = 27,4 dB M = 22,2 dB L = 14 dB								
SRNm = 27 dB Hm = 31,1 dB Mm = 25,2 dB Lm = 17,2 dB								
SRNs = 2,5 dB Hs = 3,7 dB Ms = 3 dB Ls = 3,1 dB								

3.4 Installation et utilisation



Insérer le connecteur de la coquille dans les fentes de la calotte du casque. S'assurer qu'elles sont bien bloquées.

Pour garantir une étanchéité sonore efficace, ajuster les coquilles à la bonne position sur la tête. Tester les coquilles en position "REPOS", puis sur les oreilles afin de s'assurer de leur bon positionnement sur l'oreille. Ajuster les coquilles à la bonne hauteur, presser les afin de vérifier leur mise en place correcte. S'assurer qu'il n'y a pas d'interférences entre les différents éléments.

Soumettre le serre-tête à des contrôles réguliers de son aptitude à l'emploi. Les coquilles doivent être bien ajustées à l'oreille. Toujours positionner le serre-tête AVANT de vous exposer au bruit et le porter en permanence dans les environnements bruyants. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, la protection fournie par le serre-tête sera considérablement réduite.

3.5 Maintenance – Nettoyage - Désinfection

Pour remplacer les protections d'oreilles du casque, utiliser un tournevis (ou autre) pour l'extraire doucement des fentes du casque. Ne PAS endommager la fente du capuchon. S'adresser à votre fournisseur pour obtenir les références de protections de rechanges. Le produit doit être nettoyé ou désinfecté avec un produit de nettoyage n'étant pas nocif pour l'utilisateur, comme l'eau savonneuse, solution de nettoyage optique, ou une

solution à très faible teneur en alcool. Toute partie du serre-tête en contact avec la peau doit être désinfectée régulièrement.

Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant.

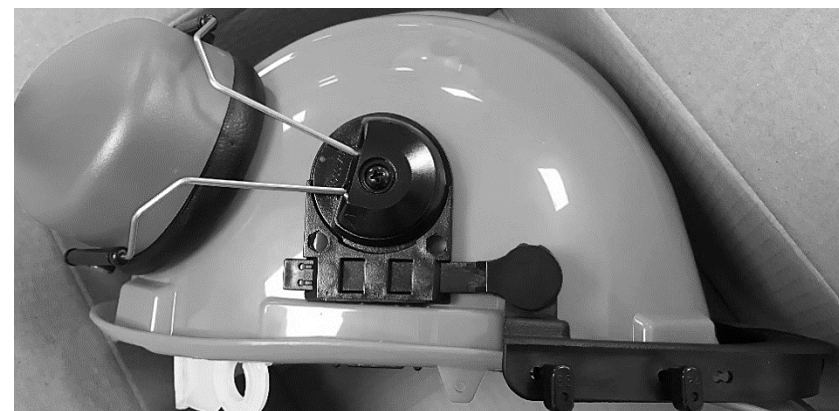
Les serre-tête, et plus particulièrement les oreillettes, peuvent se détériorer à l'usage ; il convient donc de les examiner à intervalles réguliers afin de détecter toute fissure ou fuite, par exemple. NE PAS les utiliser s'ils présentent des détériorations : protection inefficace. L'adaptation de protections hygiéniques sur les oreillettes peut affecter les performances acoustiques du serre-tête.



Ce serre tête, protecteur individuel contre le bruit, EP167 est conforme aux exigences du Règlement Européen (UE) 2016/425 par le biais de la norme EN352-3 (organisme notifié 2797, British Standards Institution, Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam.)

4. PROTECTEURS DE L'OEIL ET DU VISAGE DE TYPE GRILLAGE ET SON SUPPORT

Insérer le support de visière en le glissant de chaque côté dans le support de coquille.



Positionner les encoches du protecteur grillagé au niveau des boutons loquet du support. Verrouiller en tournant le bouton loquet à la verticale.



ATTENTION :

Cet écran facial n'offre pas une protection illimitée des yeux. Les protecteurs de l'œil et du visage de type grillagé seuls n'assurent pas une protection significative contre les rayonnements. Afin d'assurer une protection contre les rayonnements infrarouges et/ou ultraviolets, des oculaires complémentaires ou de remplacements adaptés sont nécessaires. Pour votre propre protection, lire ces instructions entièrement avant l'utilisation de cet écran facial. Cet écran facial doit être porté tout le long de l'exposition aux risques.

Cet écran facial a été conçu pour protéger l'utilisateur contre les risques de blessure aux yeux et au visage dus à des impacts mécaniques ou des projections liquides. Voir sur la protection frontale et sur la visière une série de numéros et de symboles indiquant le champ d'utilisation, les capacités de protection et les caractéristiques des performances de l'écran facial.

Ce produit est destiné à une protection du visage contre les risques à impact modéré mais pas incassable. Ne pas modifier ou altérer le protecteur facial.

L'écran doit être impérativement remplacée lorsque l'écran est rayé ou dépoli afin ne pas gêner la visibilité et ne pas diminuer la protection.

Cet écran facial n'est pas une pièce faciale filtrante. Il ne protège pas contre les projections de métal en fusion, des solides chauds et les risques électriques.

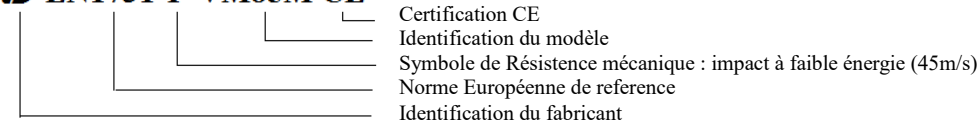
Si les symboles S, F, B et A ne sont pas communs à l'oculaire et à la monture, alors c'est le niveau le plus faible qui doit être assigné au protecteur complet.

Les protecteurs de l'œil contre les particules lancées à grande vitesse portés sur des lunettes à branches ophtalmiques classiques peuvent provoquer des chocs, occasionnant ainsi un danger pour l'utilisateur,

Si une protection contre les particules lancées à grande vitesse à températures extrêmes est demandée, le protecteur oculaire sélectionné sera marqué avec la lettre T immédiatement placé après le marquage contre l'impact, c'est à dire, FT, BT ou AT. Si le marquage contre l'impact n'est pas suivi par la lettre T. le protecteur oculaire sera utilisé seulement contre les particules lancées à grande vitesse à température ambiante.

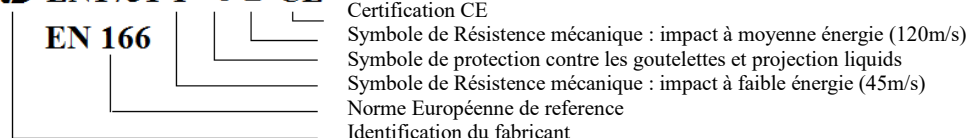
Ecran grillagé :

ID EN1731 F VM85M CE



Support :

ID EN1731 F 3 B CE



5. Nettoyage et Maintenance

Remarques : les protecteurs de l'œil contre les particules lancées à grande vitesse portés sur des lunettes à branches ophtalmiques classiques peuvent provoquer des chocs, occasionnant ainsi un danger pour l'utilisateur ;



Cette protection de l'œil et du visage de type grillagé et son support, VM85M (H867) sont conformes aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 par le biais des normes EN1731 et EN166 (organisme notifié 2797, British Standards Institution, Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam.)

6. GARANTIE ET CONFORMITE DU PRODUIT

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Importé par : SODISE 29510 Briec, France

1. OVERVIEW and General

The forestry kit consists of a protective helmet, noise protection to be mounted on the helmet, a mesh face guard and its support. In order to ensure adequate protection, the helmet must be adapted or adjusted to the size of the user's head using the sling.

Composition Ref. 05521	Templates	Regulation (EU) 2016/425
Protective helmet for industry	SM902N	Complies with EN 397+A1:2012
Headband noise protection	EP 167	Complies with EN 352-3:2020
Eyes and face wire shield (and bracket)	VM85M (H867)	Conforms to standard EN 1731:2006, EN 166:2001

Materials that come into contact with the wearer's skin can cause allergies in susceptible individuals. It is recommended to disinfect every 3 months, and/or depending on use. The substances recommended for cleaning, maintenance or disinfection must not have any adverse effect on the helmet or be deemed dangerous to the wearer when applied in accordance with the instructions of the helmet manufacturer.

Always check that the forestry kit is the appropriate protective equipment for the work you are going to perform, the working environment, the regulations in force in order to work in the optimum safety conditions.

1.1 Maintenance – Maintenance – Lifetime

To keep your forestry kit in optimum conditions, clean all parts in warm soapy water and dry with a soft cloth. Do not use abrasive or solvent cleaners.

Use only accessories and spare parts recommended by the manufacturer.

Inspect all parts of the forestry kit regularly before each use for damage. Any damage (scratches, holes, deformation, etc.) requires immediate replacement.

To keep your face shield in good conditions, clean and rinse with warm soapy water. Dry with a soft cloth. Do not use abrasive materials, any part of the face shield in contact with the wearer must be thoroughly disinfected with alcohol. Replace the protection as soon as damage appears (scratches, holes, etc.).

1.2 Storage – Storage

The shelf life, pre-sale, subject to correct storage conditions, is unlimited. If there is no damage found, a renewal every 2-3 years is recommended.

When the elements of the forestry kit are not in use, store them in a dry place protected from dust and moisture in a bag. The different parts must be protected against any form of contamination or damage by using a suitable packaging for shipment, to prevent physical or chemical damage from occurring.

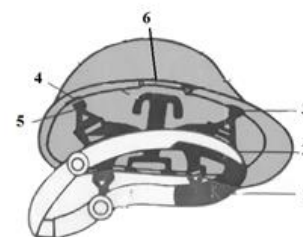
2. PROTECTIVE HELMET FOR INDUSTRY

Protective helmets for industry are initially intended to protect the wearer against falling objects and head injuries and subsequent head injuries, either in a plant or at a construction site.

This helmet is manufactured in such a way that the energy developed during an impact is absorbed by the destruction or partial deterioration of the cap and harness; even if such damage is not immediately apparent, any helmet which has suffered a major impact should be replaced. Users' attention is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original components of the helmet, except for modifications or deletions recommended by the helmet manufacturer. These helmets should be avoided with fasteners not listed in the manufacturer's recommendations.

Do not apply paints, solvents, adhesives or adhesive labels, except as recommended by the helmet manufacturer's instructions. The slots on the edge of the cap are used to attach the harness, visor holder and ear protectors. The harness is adjustable: 55-62 cm. It is easy to use and lightweight.

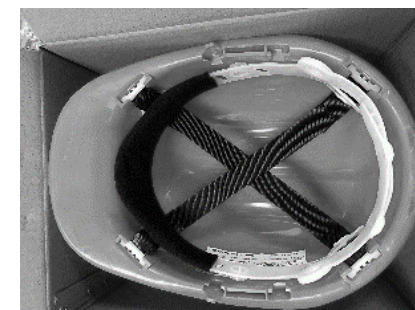
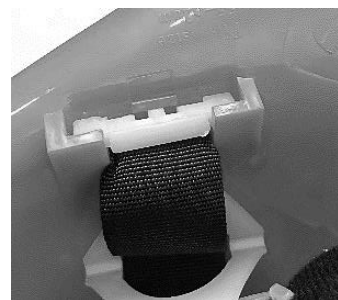
2.1 Assembly and adjustment instructions

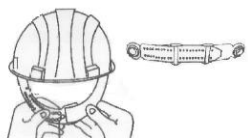


- 1: Harness
- 2: Sweat-proof strip
- 3: Slot for harness lug
- 4: Slot for harness lug
- 5: Sling leg
- 6: Hole for ear protection

Attach the harness to the cap by inserting the 4 legs of the harness into the 4 slots provided.

The sweat strip installs forward.





Adjust the harness to the desired size by tightening the fastener at the rear. In use, this should be comfortable, not too tight.



This PPE complies with the provisions of the European Personal Protective Equipment (EU) Regulation 2016/425. Conformity established for EN397 by notified body N.2797, British Standards Institution, say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam.

3. MOUNTED HEADBAND ON PROTECTIVE HELMET FOR INDUSTRY

3.1 Application

When worn properly and is the object of adequate care, it offers excellent protection for your ears by filtering out the high frequency noise coming from the equipment of atelier, power saws...

3.2 WARNING

These ear protection headbands in accordance with EN 352-3 belong to the "large and medium size range". The headbands belonging to the "medium size range" are suitable for the majority of people. This headband should only be mounted and used on SM902N industrial safety helmets.

3.3 Presentation

Model		Part No. 05521 (EP167)	
Materials	PC connector / HIPS shells and soft leather		
Size	Large and small (one size: S,M,L)	Weight	279g
Marking (shells)		CE LD EN 352-3 EP-167	

Attenuation values

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average (dB)	13,8	11,1	16,9	26,7	32,2	31	31	33,5
Standard deviation (dB)	6,2	3,1	5,6	5,3	5,1	4	4,6	3,6
APV (dB)	7,6	7,9	11,3	21,4	27,1	26,9	26,4	29,9
SNR = 24,5 dB H = 27,4 dB m = 22,2 dB L = 14 dB								

SRNm = 27 dB	HM = 31,1 dB	mm = 25,2 dB	LM = 17,2 dB
SRNs = 2,5 dB	HS = 3,7 dB	MS = 3 dB	LS = 3,1 dB

3.4 Installation and use



Insert the shell connector into the slots in the helmet cap. Make sure they are locked.

To ensure an effective sound seal, adjust the shells to the correct position on the head. Test the shells in the "REST" position, then on the ears to ensure that they are correctly positioned on the ear. Adjust the shells to the correct height, press the to cheque that they are correctly seated. Ensure that there is no interference between the different elements.

Subject the headband to regular checks on its suitability for use. The earshells should be snug to the ear. Always position the headband BEFORE you are exposed to noise and wear it in noisy environments at all times. If the above recommendations are not followed, the protection provided by the headband will be significantly reduced

3.5 Maintenance – Cleaning - Disinfection

To replace the earmuffs of the helmet, use a screwdriver (or other) to gently prise it out of the slots of the helmet. Do NOT damage the slot in the cap. Consult your supplier for replacement protection part numbers.

The product should be cleaned or disinfected with a cleaner that is not harmful to the user, such as soapy water, optical cleaning solution, or a very low alcohol solution. Any part of the headband in contact with the skin should be disinfected regularly.

Some chemicals may have a negative effect on this product. Further information should be requested from the manufacturer.

Headbands, especially ear cushions, may deteriorate during use, so they should be inspected periodically for cracks or leaks, for example. DO NOT use if damaged: Ineffective protection.

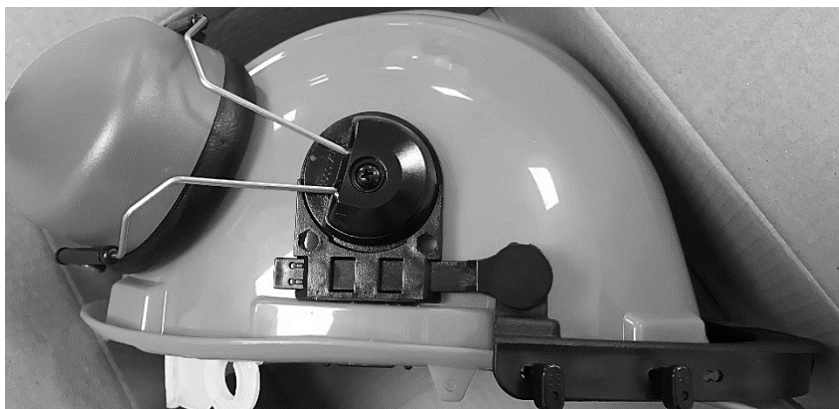
Adapting hygienic protections to the ear cushions may affect the acoustic performance of the headband.



This headband, individual noise protector, EP167 complies with the requirements of European Regulation (EU) 2016/425 via EN352-3 (notified Body 2797, British Standards Institution, say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam.)

4. MESH-TYPE EYE AND FACE PROTECTORS AND SUPPORT

Insert the visor support by sliding it on each side into the shell support.



Position the notches in the wire shield at the latch knobs on the bracket. Lock by turning the latch knob vertically.



CAUTION:

This face shield does not offer unlimited eye protection. Mesh-type eye and face protectors alone do not provide significant radiation protection. In order to ensure protection against infrared and/or ultraviolet radiation, complementary eyes or suitable replacements are required. For your own protection, read these instructions completely before using this face shield. This face shield must be worn along the entire exposure.

This face shield is designed to protect the user from the risk of eye and face injury from mechanical impacts or liquid splashes. See the front shield and visor for a series of numbers and symbols indicating the field of use, protective capabilities and performance characteristics of the face shield.

This product is intended to protect the face from moderate impact but not unbreakable hazards. Do not modify or alter the face shield.

The display must be replaced when the display is scratched or frosted to prevent visibility

or to reduce protection.

This face shield is not a face filter. It does not protect against molten metal splashes, hot solids and electrical hazards.

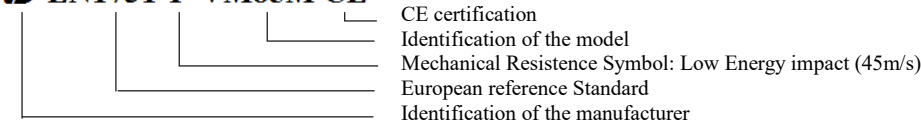
If the symbols S, F, B and A are not common to the eyepiece and frame, then the lowest level should be assigned to the complete protector.

Eye protectors against high-speed, high-launch particles worn on conventional eye-branch glasses can cause shock, causing a hazard to the user.

If protection against high-speed particles at extreme temperatures is requested, the selected eye protector will be marked with the letter T immediately after the impact marking, i.e., FT, BT or at. If the impact marking is not followed by the letter T, the eye protector will only be used against particles thrown at high speed at room temperature.

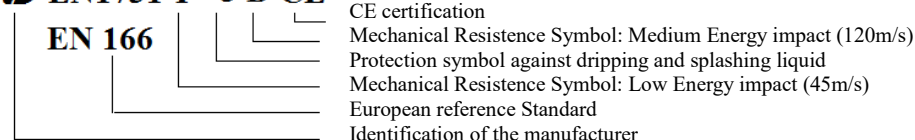
Mesh screen:

ID EN1731 F VM85M CE



Media:

ID EN1731 F 3 B CE



5. Cleaning and Maintenance

Notes: Eye protectors against high-speed particles worn on conventional eye-eye glasses may cause shock, causing a hazard to the user.



This mesh-type eye and face protection and its support, VM85M (H867) comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 through EN1731 and EN166 (notified Body 2797, British Standards Institution, say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam.)

6. PRODUCT WARRANTY AND COMPLIANCE

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, electrical modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unapproved personnel, lack of protection or device securing the operator: failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty. Please refer to our Terms and Conditions of Sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

Imported by: SODISE 29510 Briec, France

1. PRESENTACIÓN e información general

El kit forestal consta de un casco protector, protecciones anti-ruido para ser montado en el casco, una protección de malla facial y su soporte. Para garantizar una protección adecuada, el casco debe adaptarse o ajustarse al tamaño de la cabeza del usuario utilizando el arnés.

Composición Ref. 05521	Plantillas	Reglamento (UE) 2016/425
Casco protector para la industria	SM902N	Cumple con EN 397+A1:2012
Diadema de protección contra el ruido	EP 167	Cumple con EN 352-3:2020
Protección de malla para ojos y cara (y apoyo)	VM85M (H867)	Se ajusta al estándar EN 1731:2006, EN 166:2001

Los materiales que entran en contacto con la piel del usuario pueden causar alergias en personas sensibles. Se recomienda desinfectar cada 3 meses, y/o dependiendo del uso. Las sustancias recomendadas para la limpieza, el mantenimiento o la desinfección no afectarán negativamente al casco ni se considerarán peligrosas para el usuario, cuando se apliquen de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco.

Compruebe siempre que el kit forestal sea el equipo de protección adecuado para el trabajo que va a realizar, el entorno de trabajo y la normativa vigente para trabajar en condiciones de seguridad óptimas.

1,1 Mantenimiento – Mantenimiento – Esperanza de vida

Para mantener su kit forestal en condiciones óptimas de uso, limpie todas las piezas con agua tibia y jabón y seque con un paño suave. No use limpiadores abrasivos o solventes. Utilice solo accesorios y repuestos recomendados por el fabricante.

Inspeccione todas las partes del kit forestal regularmente, antes de cada uso, para detectar daños. Cualquier daño (arañazos, agujeros, deformación, etc.) requiere una sustitución inmediata.

Para mantener su escudo facial en buenas condiciones, limpie y enjuague con agua tibia y jabón. Secar con un paño suave. No utilice materiales abrasivos, cualquier parte del protector facial en contacto con el receptor debe desinfectarse completamente con alcohol. Reemplace la protección tan pronto como se produzca un daño (arañazos, agujeros, etc.).

1,2 Retención – Almacenamiento

La vida útil, pre-venta, sujeto a las condiciones de almacenamiento correctas, es ilimitada. Si no se encuentra ningún daño, se recomienda renovar cada 2-3 años.

Cuando los componentes del kit forestal no estén en uso, guárdelos en un lugar seco lejos del polvo y la humedad en una bolsa. Las piezas deben protegerse de la contaminación o daños mediante el uso de embalajes adecuados para el envío a fin de evitar daños físicos o químicos.

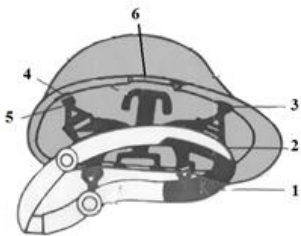
2. CASCO PROTECTOR PARA LA INDUSTRIA

Los cascos protectores para la industria están diseñados inicialmente para proteger al usuario contra la caída de objetos y lesiones en la cabeza y lesiones en la cabeza consecuentes, ya sea en una fábrica o en un sitio de construcción.

Este casco está fabricado de tal manera que la energía desarrollada durante un impacto es absorbida por la destrucción o deterioro parcial de la tapa y el arnés; incluso si dicho daño no es inmediatamente evidente, cualquier casco que haya sufrido un impacto significativo debe ser reemplazado. También se llama la atención de los usuarios sobre el peligro de modificar o eliminar cualquiera de los componentes originales del casco, con la excepción de las modificaciones o supresiones recomendadas por el fabricante del casco. Debe evitarse el uso de estos cascos con accesorios no enumerados en las recomendaciones del fabricante.

No aplique pinturas, disolventes, adhesivos o etiquetas autoadhesivas, excepto según lo recomendado por las instrucciones del fabricante del casco. Las ranuras en el borde de la tapa se utilizan para fijar el arnés, el soporte de la visera y la protección del oído. El arnés es ajustable: 55-62 cm. Es fácil de usar y ligero.

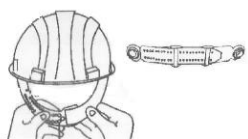
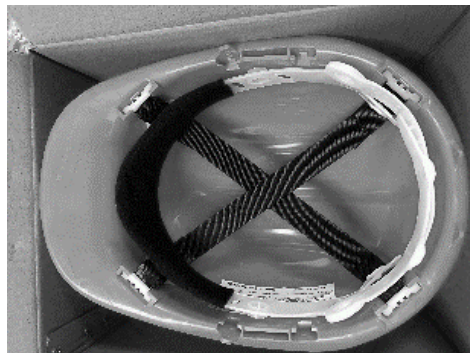
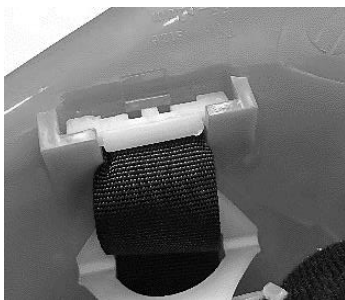
2,1 Instrucciones de instalación y ajuste



- 1: Arnés
- 2: Cinta anti-sudor
- 3: Sling para arnés pierna
- 4: Eslinga para arnés pierna
- 5: Arnés pestaña
- 6: Agujero para los protectores del oído

Fije el arnés a la capucha insertando las 4 pestañas del arnés en las 4 ranuras proporcionadas.

La banda anti-sudor se instala hacia el frente.



Ajuste el casco al tamaño deseado apretando el sujetador en la parte posterior. En uso, debe ser cómodo, no demasiado apretado.



Este EPI cumple con las disposiciones del Reglamento Europeo de Equipos de Protección Personal (UE) 2016/425. Conformidad establecida para EN397 por el Organismo Notificado N.2797, British Standards Institution, Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam.

3. DIADEMAS MONTADAS EN CASCO PROTECTOR PARA LA INDUSTRIA

3,1 Aplicación

Cuando se usa correctamente y se cuida adecuadamente, proporciona una excelente protección para sus oídos al filtrar el ruido de alta frecuencia que proviene de equipos de taller, sierras de motor...

3,2 ADVERTENCIA

Estas orejeras se ajustan a EN 352-3 y pertenecen a la "gama de tallas grandes y medianas". Las diademas pertenecientes a la "gama de tamaño mediano" son adecuadas para la mayoría de las personas. Esta cinta para la cabeza solo debe montarse y utilizarse en cascos de seguridad industrial SM902N.

3,3 Descripción general

Modelo		Ref. 05521 (EP167)	
Materiales	Conector PC / HIPS conchas y cuero suave		
Tamaño	Grande y pequeño (un tamaño: S, M, L)	Peso	279 g..
Marcado (proyectiles)		CE LD EN 352-3 EP-167	

Valores de atenuación

Frecuencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Promedio (dB)	13,8	11,1	16,9	26,7	32,2	31	31	33,5
Desviación estándar (dB)	6,2	3,1	5,6	5,3	5,1	4	4,6	3,6
APV (dB)	7,6	7,9	11,3	21,4	27,1	26,9	26,4	29,9
SNR = 24,5 dB H = 27,4 dB M=22,2 dB L=14 dB								
SRNm = 27 dB hm=31,1 dB Mm = 25,2 dB LM = 17,2 dB								
SRNS = 2,5 dB HS = 3,7 dB MS=3 dB LS = 3,1 dB								

3,4 Instalación y uso



Inserte el conector de la carcasa en las ranuras de la campana del casco. Asegúrate de que estén bloqueados de forma segura.

Para asegurar un sello de sonido eficaz, ajuste las cáscaras a la posición correcta en la cabeza. Pruebe las cáscaras en la posición de "DESCANSO", luego en las orejas para asegurarse de que están correctamente posicionadas en la oreja. Ajusta las cáscaras a la altura correcta, presionarlas para comprobar que están correctamente instaladas. Asegúrese de que no haya interferencia entre los diferentes componentes.

Someta la banda a controles periódicos de su idoneidad para el uso. Las cáscaras de los oídos deben encajar cómodamente contra la oreja. Siempre coloca la diadema ANTES DE exponerte al ruido y úsala siempre en ambientes ruidosos. Si no se siguen las recomendaciones anteriores, la protección proporcionada por la banda de cabeza se reducirá significativamente

3,5 Mantenimiento – Limpieza – Desinfección

Para reemplazar las orejeras del casco, use un destornillador (u otro adecuado) para sacarlo suavemente de las ranuras del casco. NO dañe la ranura en la tapa. Consulte a su proveedor para los números de pieza de protección de reemplazo.

El producto debe limpiarse o desinfectarse con un producto de limpieza que no sea perjudicial para el usuario, como agua jabonosa, solución de limpieza óptica o una solución con un contenido de alcohol muy bajo. Cualquier parte de la banda que entre en contacto con la piel debe desinfectarse regularmente.

Algunos productos químicos pueden tener un efecto negativo en este producto. Se debe solicitar más información al fabricante.

Las diademas, especialmente los auriculares, pueden deteriorarse durante el uso; por lo tanto, deben inspeccionarse a intervalos regulares para detectar grietas o fugas, por ejemplo. NO los use si están dañados: La protección es ineficaz.

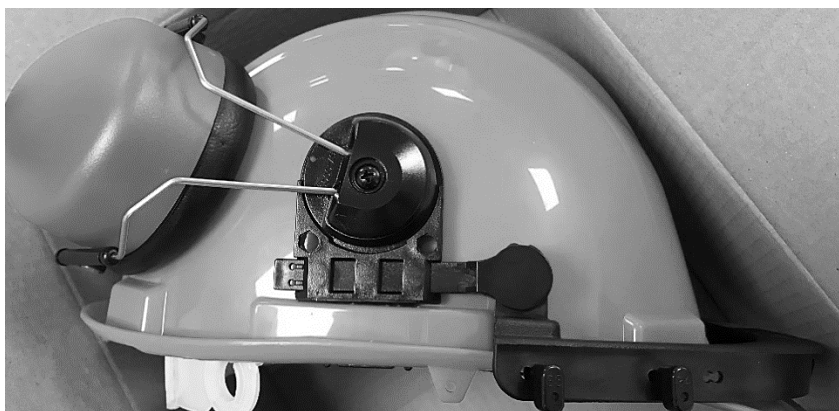
La colocación de protectores higiénicos a los cojines de los oídos puede afectar el rendimiento acústico de la diadema.



Esta diadema protectora contra el ruido individual EP167 cumple con los requisitos del Reglamento Europeo (UE) 2016/425 a EN352-3 (Organismo Notificado 2797, British Standards Institution, Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam).

4. MALLA-TIPO OJO Y PROTECTORES DE LA CARA Y APOYO PARA ELLO

Inserte el soporte de la visera deslizándolo por cada lado en el soporte de la carcasa.



Coloque las muescas del protector de malla en los botones LATCH del soporte. Bloquee girando la perilla LATCH verticalmente.



PRECAUCIÓN:

Este protector facial no ofrece protección ocular ilimitada. Los protectores oculares y

faciales tipo malla por sí solos no proporcionan una protección significativa contra la radiación. Con el fin de proporcionar protección contra la radiación infrarroja y/o ultravioleta, son necesarios oculares complementarios o reemplazos adecuados. Para su propia protección, lea estas instrucciones completamente antes de usar este escudo facial. Este protector facial debe usarse durante toda la exposición a peligros.

Este protector facial ha sido diseñado para proteger al usuario del riesgo de lesiones oculares y faciales debido a impactos mecánicos o derrames de líquidos. Vea en la cubierta frontal y en la visera una serie de números y símbolos que indican el campo de uso, las capacidades de protección y las características de rendimiento del protector facial.

Este producto está diseñado para un impacto moderado pero no para una protección facial irrompible. No modifique ni altere el escudo facial.

La pantalla siempre debe reemplazarse cuando la pantalla está rayada o helada para no interferir con la visibilidad o disminuir la protección.

Este escudo facial no es una pieza de cara filtrante. No protege contra salpicaduras de metal fundido, sólidos calientes y peligros eléctricos.

Si los símbolos S, F, B y A no son comunes al ocular y al marco, entonces el nivel más bajo debe asignarse al protector completo.

Los protectores de partículas de alta velocidad usados en las gafas oftálmicas convencionales del templo pueden causar choques, creando un peligro para el usuario.

Si se solicita protección contra partículas de alta velocidad lanzadas a temperaturas extremas, el protector ocular seleccionado se marcará con la letra T inmediatamente después de la marca de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la marca de impacto no va seguida de la letra T. El protector ocular solo se utilizará contra las partículas lanzadas a alta velocidad a temperatura ambiente.

Pantalla de malla:

ID EN1731 F VM85M CE

CE certificado
Identificación del modelo
Símbolo de resistencia mecánica: Impacto de baja energía (45m/s)
Norma de referencia europea
Identificación del fabricante

Apoyo:

ID EN1731 F 3 B CE

EN 166

CE certificado
Símbolo de resistencia mecánica: Impacto energético medio (120m/s)
Símbolo de protección contra gotas y spray líquido
Símbolo de resistencia mecánica: Impacto de baja energía (45m/s)
Norma de referencia europea
Identificación del fabricante

5. Limpieza y mantenimiento

Notas: Los protectores de partículas de alta velocidad usados en las gafas oftálmicas convencionales del templo pueden causar choques, causando peligro para el usuario;



Este tipo de malla de protección y soporte para ojos y rostro, VM85M (H867) cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 a EN1731 y EN166 (Organismo Notificado 2797, British Standards Institution, Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam.)

6. GARANTÍA Y CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobra errónea, modificación eléctrica, transporte, manipulación o mantenimiento defectuosos, uso de piezas o accesorios no originales, operaciones realizadas por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

Importado por: SODISE 29510 Briec, Francia